



联合国 大会



PROVISIONAL

A/46/PV.38

7 November 1991

CHINESE

NOV 14 1991

UNISA COLLECTION

大会 第四十六届会议

第三十八次会议临时逐字记录

1991年10月31日星期四，上午10点
在纽约总部举行

主席：希哈比先生 (沙特阿拉伯)

嗣后：彭纳尼沙先生 (副主席) (多哥)

-- 促进世界和平的方案和活动(22)

(a) 秘书长的报告

(b) 决议草案

-- 主席发言

-- 联合国经济、社会及有关领域的改革与恢复活力(137)(续)

-- 工作方案

本记录包括中文发言的原文和其他语言发言的译文。定本将刊印在大会正式记录。

更正应只对发言的原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，于一个星期内送交会议事务部正式记录编辑科科长(联合国广场2号DC 2-750室)。

91-61618

上午10点10分开会

议程项目22

促进世界和平的方案和活动

(a) 秘书长的报告(A/46/549)

(b) 决议草案(A/46/L.15, A/46/L.18)

主席(以阿拉伯语发言): 我请哥斯达黎加代表介绍决议草案A/46/L.15。

卡斯特罗·德巴里斯夫人(哥斯达黎加)(以西班牙语发言): 我特别高兴地介绍议程项目22, “促进世界和平的方案和活动”。大会宣布1986年为国际和平年。由此而来的该议题的标题清楚地表明了联合国人民期待于该世界组织的行动和他们渴望实现决定人类生存的联合国的最高目标之一: 世界和平。

根据A/44/11号决议准备并由大会于1989年10月24日通过的秘书长的报告表明了联合国会员国、专门机构和联合国系统其他机构和有关非政府组织进行的各种活动。他们为支持联合国执行其任务提供了宝贵的合作并采取了重要的主动行动。全世界人民的共同愿望得到了推动。这表明了我们促进和平的越来越大的决心。在各国的各个级别以及在区域和国际范围都可以看到这一点。

政治和安全理事会事务部的和平研究组的工作是非常成功的。虽然许多方案得以制订,但我要强调的这个方案既简单又有象征性意义,因此它吸引了所有年龄层次和社会背景的最大多数的人: “为和平点燃一只蜡烛”这一国际和平日的倡议。我们要鼓励研究组为使这种活动成为国际和平日的一个传统继续其活动。秘书长的报告所描述的所有活动都使我们更加意识到需要增加促进世界和平的各种活动。

报告的第26段列举了在哥斯达黎加正在进行的一些活动。活动涉及我国的两所主要大学——一所是在蒙特德欧卡的圣佩德罗的哥斯达黎加大学,另外一所是在埃雷

迪亚的国立大学。此外,和平大学还举办关于裁军与和平的座谈会和圆桌会议并且有关于国际关系、合作、一体化和和平的研究生课程以及关于生态和保护自然资源与环境的课程。我们在10月1日开始了一项关于自然资源和可持续发展的研究生课程,题目为“生态与和平”。我们举办了关于宗教和和平、关于劳工关系和甚至关于新闻记者和平方面的作用的座谈会以及关于二十一世纪的拉美妇女的会议。

秘书长在9月12日关于国际和平日的一项献词中说道:

“近年来和平取得了重大进展。联合国在促进和平方面的作用得到扩大和加强。我们现在更加接近《宪章》所设想的联合国。”(SG/SM/4615)

我们看到旧的结构和格局如何让位于与我们生活的时代更合拍的其他选择。虽然如此,尽管采取了一些积极行动,为确保和平变革并建立新的更公平的机制以改进人际和国际关系还需要作更多的努力。为促进世界和平已经组织了各种各样的方案和活动,重点直接在于和平与生活质量之间的关系。它们突出了对新的和平概念越来越强的认识。和平便是没有战争这样一个传统的想法已经改变为对另一个事实的承认,即促请地球生存的行动不能无限期地推迟下去。和平与安全不能被看作仅仅是军事概念。实现和平取决于个人的自由和正义、人的发展、人民的发展和世界各国的团结。

在此值得回顾一下智利常驻代表在一委所表示的看法。他说:

“这导致我想到,真正的和平红利归根结底并不仅仅是同使用从军事预算中节省下来的资源有关的事情,尽管这是非常重要的。真正的和平红利是一种政治性的、知识性和文化性的东西。主要益处应该在于我们有能力以开放的思想,在当今标准的基础之上来考虑和平与安全问题。首先,我们必须承认世界上的意识形态分裂掩盖了其他至少象超级大国之间冲突一样重要的安全问题。但是冷战从思想上扭曲了我们对这些问题的认识,以朋友或敌人的两分法来确定问题而不是根据永久性的价值来确定问题。”(A/C.1/46/PV.3第343到344页)

国际社会越来越意识到安全和稳定超越军事范围。我们接受了军事,经济和生

态领域互相依存的想法。也许国际社会在近期内会将资源用于人类和经济发展,用于环境而不是用于军备。这是我们热切的希望。

我国政府认为至关重要的一点是在各级和在所有情况下反对暴力,使人民真正意识到需要以对话来战胜暴力,以理智战胜怨恨,以便使年青人很快能够实现他们对和平、社会正义、自由和谅解的渴望。为此目标,我们必须作出持续的努力,毫不放松地提倡那些将引导我们进入一个更和平、更公正和更人道的二十一世纪的因素。

我想介绍一下载于文件A/46/L.15中的议程项目22下的题为“促进世界和平的方案和活动”的决议草案。我荣幸地代表下列提案国介绍这一决议草案:安提瓜和巴布达、阿根廷、巴巴多斯、伯利兹、玻利维亚、智利、哥伦比亚、多米尼加共和国、萨尔瓦多、格林纳达、危地马拉、圭亚那、洪都拉斯、马绍尔群岛、摩洛哥、尼加拉瓜、巴拿马、萨摩亚、圣卢西亚、塞内加尔、苏丹、苏里南、多哥、乌克兰、乌拉圭、委内瑞拉和扎伊尔。此外,我很高兴宣布塞浦路斯、菲律宾、波兰和苏联已加入了提案国的行列。

决议草案回顾了1986年被宣布为国际和平年。这一宣布成为发起秘书长报告(A/46/549)中所描述的一系列活动和方案的基础。这些活动和方案一直在增加并引起了本组织各成员、非政府组织、学术机构和各级科学和教育机构的更大兴趣。同时,也引起了一些个人的更大兴趣,他们愿意合作并愿意协助联合国努力实现其最重要的目标之一即世界和平。

我们想强调一下序言部分第4段。在该段中大会铭记和平不仅仅是没有战争,而相互依存和进行合作以促进人权、社会和经济的发展、裁军、环境和生态系统的保护以及改善所有人的生活质量是建立和平社会的必不可少的要素——和平红利。决议草案回顾了我们大家都满意地目睹了发生在当今世界的许多国家中的前所未有的和平和积极的变革。

在决议的执行部分中,草案注意到了秘书长的报告并对许多活动和方案表示满意,这些活动和方案是受秘书长所拟定的指导方针和指定“和平使者”组织和城市

的启发,它们对促进和平作出了积极的贡献。决议草案对政治和安全理事会事务部所属的和平研究股在促进和平方面、在鼓励非政府组织、学术和科学机构和世界各地的城市进行关于和平主题的活动和信息交流方面、以及在促进加强联合国作为和平工具的努力方面所发挥的宝贵和重要作用表示欢迎。草案还对世界上许多国家所发生的重要和平的变化表示欢迎,以便实现通往更为民主的政府制度的政治和社会变革。草案要求国际社会的所有各方继续努力协助联合国促进世界和平。最后,草案要求秘书长请所有各方就其为实现上述目标所进行的活动和倡议向秘书长提出报告并在第四十八届大会上在题为“促进世界和平的方案和活动”的议程项目之下向大会提交一份报告。

我国代表团同其他代表团提出的这一决议草案,是为了最大限度地展开各项活动和方案以促进世界和平,我们将对各成员国对我们的文本的支持表示十分感激。我们相信该文本将获得协商一致通过。

我想借此机会表示我们支持决议草案A/46/L.18。波兰代表一会儿将介绍该决议草案。他的副标题显示促进世界和平和稳定的实现有各种各样的选择。

我们坚信,军事选择虽然至关重要,但不是唯一的选择;我们必须促进民主、自由、经济和人力资源的发展和环境的保护以便使和平成为现实。

因此,我们欢迎该项倡议并已经加入了该项题为“东西方动态研究所对促进世界和平的方案和活动的贡献”的决议草案提案国的行列。

主席(以阿拉伯语发言):我现在请波兰代表发言,他将介绍决议草案A/46/L.18。

姆罗杰维奇先生(波兰)(以英语发言):促进世界和平可以采取不同形式。除了裁军措施以外,务实的措施也可以有助于摆在我们面前的这一主要目标的实现。因此,波兰代表团是这个关于促进世界和平的方案和活动的决议草案的提案国之一。哥斯达黎加代表刚才介绍了这一决议草案。同样,这也是为什么我们荣幸地代表阿尔巴尼亚、白俄罗斯、保加利亚、哥斯达黎加、捷克斯洛伐克、爱沙尼亚、法国、

匈牙利、拉脱维亚、立陶宛、罗马尼亚、乌克兰、苏维埃社会主义共和国联盟、联合王国和美利坚合众国在该议程项目之下介绍关于东西方动态研究所的决议草案A/46/L.18。

这一研究所是在1989年以波兰的事态发展开始的的东西方舞台上的重大变化之后,在东欧内部发生了变革之后而于两年前在美国建立起来的。它是在1989年1月由联合国在其总部主办的“关于解决问题、确定机会的会议:一项促进和平的计划”的倡议下所设立的。其目的是推动消除发达的市场经济国家之间的政治和经济障碍。现在极为需要加快经济进步和调整。

这个研究所的主要研究领域是制订关于各项管理技术、法律执业、议会程序和其他职业技能的训练的蓝图。现在正在同几所大学进行协商,拟订不同类型的方案以便制定出全面的课程,从而使得各个大学和国际组织能够训练出管理人员以及其他专业人员。该研究所还将同时在国际法十年的范围内举办议员的训练项目。

作为管理人员培训项目的一部分,研究所将为他们安排由私营部门提供的适当的实习阶段。因此,东西方动态研究所的活动范围明显是在联合国的范围之内。如果我们考虑到使联合国为帮助有关国家改革其各自经济的努力更具务实性并得到大力提倡的意愿,这一点就更为如此了。

根据这项决议草案,大会将承认几个国家目前正向更加民主的制度过渡,并承认联合国不应置身于这一进程之外,对促进这一进程漠不关心。在这方面,在一个序言段落中,大会对通过促进更大的接触、交流和分享经验和专业知识加强世界各国和各区域之间的政治、社会和经济联系表示支持。

根据这项决议草案,大会将对成立研究所表示欢迎,并建议在其今后活动中审议过渡进程的问题,以便减轻重新调整的负担并缓和可能破坏国际稳定与和平的紧张局势。在这项决议草案中,大会将表示希望政府和私营部门通过自愿捐款给予研究所尽可能最广泛的支持。

该决议草案对联合国系统没有任何财政方面的影响。让我表示我最衷心地希望

该决议草案不经表决获得通过。

科迪卡拉女士(菲律宾)(以英语发言):当我们在这个致力促进世界和平的大厅里发言时,另一个和平会议刚刚召开,这次和平会议是在马德里召开并集中处理长期困扰人们的阿拉伯-以色列冲突。一个星期前,关于柬埔寨的巴黎会议完成了它的工作,各方签署了规定并保证全面政治解决柬埔寨冲突的和平协议。萨尔瓦多政府同法拉本多·马蒂民族解放阵线今年9月达成的协议朝着中美洲和平的方向又迈出了一步。几个月前,波罗的海国家已恢复彼此间和平和同邻国之间的主权平等关系。这些情况同其他众多——尽管数量有限——的积极事态发展都是在过去几年中超级大国关系真正出现变化后接踵而来的。的确,冷战的结束使世界和平的前景更加灿烂。

由于有这么多值得高兴的事情,来自世界各地的各位尊敬的发言者都站在这个讲台对新时代,即新的世界秩序的曙光高唱赞歌并侃侃而谈。对所谓的和平收益也有各种计算方法。

但是,正如秘书长在其关于这个议程项目的报告中所指出的那样:

“冷战的结束……并未创造出一个和平的世界”。(A/46/549,英文第36段)

造成这种情况的一个原因是十分显然的:种瓜得瓜,种豆得豆。只有在进行和平投资之时并在和平投资的地方才有可能取得和平收益。

同经济投资一样,创造和平和维持和平也有风险,可能需要一段时间才能取得收益。但是令人感到鼓舞的是,和平的办法如此奇妙,任何和平姿态都不会小得失去意义,同样任何和平努力都不会大得不可能实现。

为了纪念今年国际和平日,科拉松·阿基诺总统已把9月7日至14日一周宣布为菲律宾和平玩具周。这与其说是为了突出创造和平的活力,还不如说是为了把我们年轻一代的兴趣引向没有枪炮的娱乐活动和没有暴力的未来。另外,根据今年的国际和平日的主题,马尼拉的大主教还向所有教堂发出一封公开信,邀请他们在今年9月17日举行烛光仪式。

为了促进菲律宾的民族和解和公正和平，我国政府和我们社会的异端分子仍在进行谈判努力。最近，被控在旨在推翻我国立宪当局的未遂政变中犯有同谋罪的军官们都已解除监禁，获得释放，其目的是鼓励他们的领导人断然放弃进一步暴力活动。在省一级同左派叛乱分子的会谈正在积极进行。为了使菲律宾南部的年轻的自治区政府能够实现和平与发展，正在抽出我们稀少的资源向其提供必要的援助和资金。已经允许前第一夫人及其家属回国。

毫无疑问，这些和平投资以及其他各项投资给我国带来了风险。但是，如果正视这些对持久和平的挑战的话，它们是能够战胜的。心地懦弱的人毕竟无法从事和平的事业。如果持久的和平是可以实现的话，要靠坚定不移的决心才能实现。

我国代表团已同哥斯达黎加和其他国家一起提出决议草案A/46/L.15，我们还支持波兰代表介绍的决议草案A/46/L.18，希望大会以协商一致通过这两项决议草案。因为我们认为，谋求和平可能比其他的方法更加有力。

如果说，战争的谣言曾成功地确实激怒不情愿的战士们身陷悲惨的灾害，那么现在就更可以通过鼓励有理智的人民来到谈判桌前，使和平的姿态取得成功。和平的信息是发给所有人的，促进和平总是一种共同享有的经验。

西多罗夫先生（苏维埃社会主义共和国联盟）（以俄语发言）：我们面临的问题中的主要方面就是这一问题旨在进一步动员国际社会努力，形成性质上是新的世界结构。苏联代表团认真研究了秘书长的报告（A/46/549），从这项报告中可以明确地看到，政府一级为和平所作的努力，正由于非政府组织和社会及科学界在加强世界秩序措施范围内所作的相应的努力而得到成功的补充。从报告中可以看到的这些方案和努力正在世界所有地区得到开展。

我们认为哥斯达黎加代表提出的决议草案A/46/L.15充分反映了继续努力，援助联合国保证世界安全这一任务的紧迫性。

波兰提出的决议草案A/46/L.18涉及东西方动态研究所的活动，以便实际地援助正经历着发展的转折阶段的社会，并帮助形成民主的结构和市场的机制。从这一决

议草案可以明确看到,要建立一个可靠而正义的世界秩序,就必须通过扩大接触,交换经验与知识使世界社会所有成员都能在社会和经济发展方面进行国际合作。

考虑到两项决议草案的方向,苏联已加入其提案国行列,并希望,两项决议草案在此得到普遍支持。

主席(以阿拉伯语发言):大会现在开始审议其面前的决议草案。

大会首先将对题为“促进世界和平的方案和活动”的决议草案A/46/L.15作出决定。我刚获悉,科特迪瓦已经被列入提案国名单之中。

我是否可以认为,大会决定一致通过决议草案A/46/L.15?

决议草案A/46/L.15获得通过(第46/14号决议)。

主席(以阿拉伯语发言):大会现在就题为“东西方动态研究所对促进世界和平的方案和活动的贡献”的决议草案A/46/L.18作出决定。

我获悉,危地马拉和萨尔瓦多已经被列入提案国名单。

我是否可以认为大会决定通过决议草案A/46/L.18?

决议草案A/46/L.18获得通过(第46/15号决议)。

主席(以阿拉伯语发言):我现在请希望解释其对刚通过的决议所持立场的代表发言。我谨提醒这些代表,根据大会第34/401号决定,解释限于10分钟,由各代表团在其座位上发言。

西恩绪先生(荷兰)(以英语发言):我谨代表欧洲共同体及其成员国对大会刚协商一致通过的有关“促进世界和平的方案和活动”的决议提出一些意见。

首先请允许我回顾,欧洲共同体及其成员国始终充分支持国际和平年的目标。

但是,欧洲共同体及其成员国对我们面前的决议中的某些方面存在着保留意见。欧洲共同体及其成员国如同以前一样,感到它们必须再次提请大会注意1980年制订的国际年的指导方针,这一方针既没有得到大会第44/11号决议的尊重,也没有得到现在刚通过的决议的尊重。欧洲共同体及其成员国的担心现在似乎已经成为事实,因为在大会的议程上列入了题为“促进世界和平的方案和活动”的项目,这就等

于将原来应当在这一年,也就是1986年底结束的工作永久化。

而且,欧洲共同体及其成员国指出,决议执行部分第3段谈到了联合国和平研究部,委任该部展开似乎是国际和平年的后续工作。欧洲共同体及其成员国怀疑这一结构的必要性和效用,因为促进世界和平正是联合国存在的理由。从纯粹的行政方面看,委托和平研究部承担在决议执行部分第3段所提到的那样困难而多样的任务似乎只会起到相反作用。

我们必须坚持重申这些保留意见,从而秘书长在起草决议执行部分第6段所要求提交的报告中可以考虑到这些意见。但是,由于我荣幸地代表它们发言的这些国家关心和平,关心加强国际安全,关心通过和平方式解决冲突,尽管对我们刚审查的决议存在着严重的保留意见,还是加入了协商一致意见。

斯基莫恩女士(挪威)(以英语发言):我谨代表五个北欧国家——丹麦、冰岛、芬兰、瑞典和挪威指出,我们尽管参加了决议的协商一致意见,但是我们对决议文本的某些内容存在着保留意见。在这一方面,北欧国家赞同荷兰代表代表欧洲共同体成员国对其立场所作的解释。

主席(以阿拉伯语发言):我们就此结束了对议程项目22的审议。

主席的发言

主席(以英语发言):所有会员国都知道,我正在与所有代表团进行广泛磋商。我们将要讨论的事项之一是大会议程合理化。关于这些讨论,我诚恳地希望代表团在考虑任何将列入议程的项目或任何将提交的决议草案时,认真考虑提出任何事项是否有助于提高大会的威望、权威和效率。每提交一份决议,大会、秘书处和所有会员国政府都需开展大量工作。如果我们能以决议以外的手段达到目的,则有助于实现我目前正在进行的磋商的各项目标。

议程项目137

联合国经济、社会及有关领域的改革与恢复活力：秘书长的报告(A/46/578)

主席(以阿拉伯语发言)：今天上午通过文件A/46/578分发了秘书长关于经济及社会理事会和大会在经济、社会和有关领域的附属机构的报告。

库福奥先生(加纳)(以英语发言)：77国集团以各种方式表明其致力于联合国改革进程，使联合国在履行会员国通过《宪章》委托给它的职责方面更加有效。我们提出了若干经济及社会领域的改革提议。最近的一项提议促使大会以协商一致方式于1991年5月13日通过了第45/264号决议。在该决议中，大会商定了有关经济及社会理事会组织和运作的若干改革措施--我们希望这些措施将提高经社理事会的威望、权威和效力，特别是发挥其协商作用的威望、权威和效力。

上述决议制定了一个进行改革的计划。根据该决议，大会决定在本届会议上审查大会各附属机构以及经济及社会理事会附属机构。这次审查应被视作联合国经济、社会和有关领域改革和恢复活力进程的又一步骤--这个进程是由上述决议发起的。

我们应该铭记改革的总目标，即保证

“联合国系统在经济、社会及有关领域的政府间机构必须提高业务效率和效益、以便对加强国际经济合作和推动发展中国家的发展的需要作出更好因应”。(第45/177号决议)

在这方面，我们谨强调，联合国所确定的各附属机构的权限和优先次序应仍然有效，必须遵守。因此，改革的目的是并不是改变附属机构的权限或重新安排优先次序，相反，改革是为了提高这些机构的工作效率和执行方案的能力。在多数情况下，改革将要求加强有关机构。例如，显然必须加强各区域经济委员会--特别是那些处在发展中国家中的区域经济委员会。

必须承认这并非是轻而易举之事，因为改革将涉及几乎150个附属机构。经济及社会理事会特别委员会花了相当多的时间和精力审查所有附属机构，并在这个过程中对这些机构的组织和运作得到了某些有益的认识。但令人遗憾的是，特别委员会未能提出任何一致的建议。然而，77国集团认为，我们仍然具有改革的精神，我们应该以特别委员会的经验为基础，利用其获得的认识，避免最终使其瘫痪的错误。

与特别委员会一样，我们似乎在本届会议上没有时间审查所有这些机构。但是，但如果我们要忠于我们的职责，我们就不能采取临时或特别办法，将精力集中在若干任意选定的机构上进行改革。只有采取全面性办法才能保持一致性。我们认为，为了评价所有附属机构的工作效率，必须详细制定全面性标准。

即使我们不能在本届会议上审查所有附属机构，我们仍然可以放心，对那些尚未审查的机构将采用原始标准进行评价。然而，必须灵活地应用这些标准，因为某些机构的特殊性必然要求某些例外。但必须明确证明需要允许这种例外。因此，我们将能保证我们的工作具有系统性和一致性。必须商定一份审查所有附属机构的时间表，以此作为继续进行改革进程的一揽子计划的一部分。

当然，第45/264号决议中所商定的所有原则都将适用。但是，请允许我强调该决议附件第3(c)段所阐明的原则的重要性，该段指出：

“政治意愿是增强国际合作的主要先决条件。如果缺乏必要的所有国家的政治意愿，联合国的社会经济目标就依然无法实现”。(A/RES/45/264, 第3页)

整个联合国系统履行其职责——无论是否有效——的方式在越来越大的程度上取决于会员国要它采取什么方式，而且通常这种方式反应了大国的价值观念和政策。对那些被发达国家确定为需要进行调整的机构进行仔细分析后可以发现，这些发达国家一直没有积极参加这些机构，而作为主要的国家，它们的不参加影响了这些机构的审议和工作。例如，没有工业化国家的参加，我们不能在联合国里认真讨论科学和技术促进发展的问题。因此，我们希望强调指出在整个调整进程和以后的时间里，所有

国家都必须表现出政治意愿。*

我要澄清与经过改革后的经济及社会理事会的工作有关的一个问题。根据大会第45/264号决议,经济及社会理事会将在其组织会议上选择高级和协调部分的主题。任何来自联合国系统的其他机构的建议都是为了促进该理事会在这方面的决策进程,而不应当被理解为是最后的。经济及社会理事会本身将在其组织会议上作出最后的决定。

77国集团将保证在主席履行关于这项的职责时给予合作和支持。我们将一如既往地保持建设性。

梅朱尔先生(荷兰)(以英语发言):今天我代表欧洲共同体及其成员讨论的问题是一个非常紧迫的问题,同时也仍然是一个敏感的问题。调整和振兴联合国在经济、社会和有关领域中的机构的工作需要通过采取决定性措施更深入地进行,同时,我们必须通过公开对话共同仔细考虑什么是最好的前进道路。

这一问题非常紧急,因为我们必须利用目前的动力。也许,人们从来没有象现在这样信任联合国。西方、南方和东方确实都希望联合国发挥更好的作用。这是一个敏感和微妙的问题,因为调整和振兴社会及经济部门已经有了较长的历史。而且并不是一直不断取得成功。特别委员会对联合国系统在社会及经济领域中的职能进行了分析和彻底的审查,但最后它未能提出具体的建议。不过,我们仍然认为特别委员会的工作起到了很好的作用,正如随后先是在经济及社会理事会,后是在大会进行的讨论那样。

这些讨论促进了人们对联合国在这些领域中职能有更好理解,并且激发越来越多的人提出许多良好的设想。它们还带来了一些具体的改进,尤其是对经济及社会理事会职能的改进,这方面的最高成就体现在今年5月联合国大会复会通过的第45/264号决议之中。我们认为复会取得的结果是这一进程的一个重要进展。

* 副主席彭纳尼奇先生(多哥)主持会议。

所有这些促进了新的相互信任和这样一种信念,即我们能够而且必须使联合国不仅有能力对付今天的挑战,而且也有能力对付明天的挑战。人们对联合国给予很高的期望,他们希望联合国有助于建立一个新的世界秩序——这一世界秩序也将包括社会和经济领域。为了实现这一目标,我们必须调整联合国组织的结构,改进我们在联合国里处理一些问题的方式。

大会第四十五届会议的复会在这方面取得了3个重要成就。第一,确定了调整和振兴进程的基本原则和指导方针。第二,就一整套措施取得了一致意见,根据这些措施,经济及社会理事会变得巩固,其主题更加明确,在这个理事会里,关于社会、经济及有关领域中的主要政策问题的实质性和高级对话将成为中心任务。第三,制定了一直考虑到大会第四十八届会议的非排他性议程和合乎逻辑的时间表,其目的在于继续在经济、社会和有关领域里进行调整和振兴工作。

大会应当在本届会议上对经济及社会理事会和大会的附属机构进行审查,这样作是为了尽可能对他们进行调整和振兴,并改进他们的报告责任和程序以避免重复。

已商定审查工作应当以下列标准为基础:第一,它应当保证附属机构的方案执行能够满足会员国的需要,并且保证它与联合国在经济及社会领域中的目标和重点保持一致。第二,根据在第45/264号决议中商定的意见,加强附属机制的效力和效能的同一基本原则和指导方针也应当被付诸实施。第三,应当避免由经济及社会理事会对附属机构和专家小组的高级技术职能进行归类。最后,它应当保证经济、社会及有关领域的附属机制能够提出合理的建议和意见,以此促进——而不是替代——经济及社会理事会和大会的审议和决定。

秘书长被要求向本届大会提供有关情报,包括附属机构及其报告程序的报告,其目的是为了促进对经济及社会理事会和大会的附属机构进行审查。我们要感谢秘书处为我们提供了情报。

在经济及社会理事会于1991年7月举行的下届会议上——即这种形式的最后一次,

就大会第45/264号决议的执行情况进行了初步的意见交流。在我们代表欧洲共同体及其成员国所作的发言中,我们谈到了关于对附属机制进行调整的问题。我们特别注意到,许多附属机构运作良好,因此,不需要对经济及社会理事会和大会在社会、经济及有关领域中的所有附属机构进行全面的审查。我们还明确指出,调整的目的不是取消对一些特定问题的审议,而相反,是为了更好地集中注意这些问题,以便提高联合国系统有效处理这些问题的能力。我们表示调整应当集中在那些需要得到更有效处理的问题上,应当集中在被广泛认为未能履行其任务的机构上。最后,我们认识到需要有高级的专家意见和有关政策建议,以便使经济及社会理事会和大会能够更好地理解这些问题,研究制定共同的政策并就采取适当的行动取得一致意见。

在经济及社会理事会的同一辩论中,欧洲共同体及其成员国提到了一个非排它性的名单,该名单由值得联合国更好地对待的四个具体的议题组成:自然资源;新能源和可再生能源;科学和技术促进发展;以及发展中国家之间的技术合作。其他代表团提出了粮食这一议题,特别是世界粮食理事会在这方面的作用。

在改善联合国处理这些问题的方式方面,能够考虑许多选择。在政府间一级,大会和经济及社会理事会作为《宪章》规定的机构负责整个体系关于有关问题的政策。能够在适当的情况下根据有关的议程项目每两年一次对这些政策进行讨论。另一种可能性就是偶尔利用经济及社会理事会协调部门的一部分审查联合国系统在某个特定领域的活动。根据某个问题的特点,经济及社会理事会或者大会在某些时候在高级别讨论或部门中给予这些议题特别的关注也是可取的。

我们建议经济及社会理事会以及大会的讨论主要集中在联合国系统在各个领域的活动;确定工作方案的优先次序;所涉联合国组织之间的协调;促进就有关问题的具体方面的国际交流。它们应该对各领域的专家机构以及秘书处的附属机构提供关于其工作方案的一般指导方针。经济及社会理事会以及大会都能够具体要求专家机构参加联合国大会的辩论和其它高级会议。

在专家一级,人们普遍承认,经济及社会理事会以及大会需要得到专家高质量的

建议,以便更好地理解所涉及的问题。应该为它们提供深入的分析以及有关的政策建议和选择,以便它们能够在此基础上对联合国在这些方面将来的工作提供指导。

关于科学和技术促进发展的问题,我们建议以目前的科学和技术促进发展咨询委员会作为基础,将目前的科学和技术促进发展委员会变成一个专家机构。关于新能源和可再生能源的问题,我们建议新能源和可再生能源委员会目前的特设专家组织将该委员会也变成一个专家机构。

这些专家机构将通过经济及社会理事会向大会报告,它们应该采用注重政策的办法,其途径就是推动在科学和技术促进发展以及新能源和可再生能源领域的国际合作,例如,通过鼓励就优先问题举办具体的研讨会和讨论会,通过其报告就优先问题提供——特别是向发展中国家——正确建议,就科学和技术促进发展或者新能源和可再生能源能够发挥重大作用的问题参加联合国的审议。专家机构应该由数目有限的专家组成。这些专家必须具有杰出的才能,充分了解在科学和技术促进发展以及新能源和可再生能源方面的国际合作,同时是注重政策的。

各专家机构的组成必须保证关于各议题的专门技术得到充分代表,以便能够进行知识和经验交流,同时必须确保专门机构的工作特别符合发展中国家的需要和利益。专家可在适当的磋商后由秘书长提名,在一个定期内任职。

关于自然资源的问题,我们建议结束自然资源委员会,应该在联合国系统的其它方面去寻求该委员会的讨论的水、能源以及矿物资源这三个主要方面的专家建议。关于矿物的专家建议,能够特别从联合国贸易与发展会议的商品委员会中得到,因为该委员会也涉及矿物问题。关于水的发展的专家建议,应该从联合国环境规划署,也可能从技术合作促进发展部、各个区域性经济委员会以及其它类似的主管机构中获得。关于能量各个方面的专家建议,能够归于一个新能源和可再生能源专家机构的权限之中。

我们认为,发展中国家技术合作的问题,应该成为联合国开发规划署理事会的责任。规划署应该每两年其理事会会议的特别部分讨论这一问题,并就此向经济及社

会理事会以及大会报告。在发展中国家技术合作高级委员会对布宜诺斯艾利斯行动计划进行最后审议,同时保证发展中国家技术合作目前的战略已经安排完备、正在得到执行之后,上述安排应该得到实行。

关于粮食问题,我们建议秘书长就世界粮食理事会与联合国粮农组织理事会以及世界粮食规划署理事会之间的关系进行一项研究。

最后,考虑到这些建议,应该对秘书处进行适当的调整,以便反映这些变化,确保联合国秘书处内的专门技术得到巩固,以改善其工作质量。关于改进经济和社会理事会以及大会一些附属机构的功能的这些建议如果得到同意,将成为机构改组和重振进程中的又一重大步骤。显然,这只是一步,因为第二和第三委员会以及联合国贸易与发展会议贸易与发展理事会的议程重叠这个广泛的问题将在大会的下一届会议上讨论。

我们期待着就此问题与其他方面合作,我们希望能够在不久的将来在具体建议的基础上开始磋商。

卡里亚先生(芬兰)(以英语发言):我谨代表五个北欧国家——丹麦、冰岛、挪威、瑞典和我们自己的国家芬兰——谈谈联合国经济、社会及有关领域改革与恢复活力这个重大问题。

《国际经济合作宣言》和新的国际发展战略都承认了联合国及其专门机构在推动经济和社会领域的国际合作方面应该发挥的关键作用。然而,有一广泛的看法认为联合国系统在这些领域的反应能力不足,工作的效率达不到人类面临的重大问题和挑战所要求的程度。

北欧国家对加强国际合作,尤其是通过联合国加强国际合作有着强烈的兴趣。作为联合国系统按人均计算的最大捐助国,至少对我们的纳税者来说我们有义务确保本组织活动的效力和影响。因此,我们热烈欢迎在七十七国集团的倡议下今年春天就要进行经济和社会改革达成的协定。第45/264号决议概述了改革进程中所涉及的广泛问题,并且确定了这些改革某些方面即将依其进行的时间表。

达成的协议是，大会第四十六届会议将审查经济及社会理事会和大会的附属机构，以便进行可能的改革和振兴。此外，这些机构的汇报责任和程序将得到审查，以便避免责任和程序的重叠。

正如北欧国家向今年春天的续会提交的讨论报告所列举的那样，我们的改革进程的目标过去是，现在仍然是提高联合国的经济和社会效率。只有在整个组织参与改革进程的情况下，才能够实现这一目标。联合国各机构各自的作用需要得到更好的确定，以使它们成为一个相互补充，连贯的整体。因此，如果不阐述一下我们对整个联合国的看法，即联合国系统一个部分的改革将对其他部分产生影响，就很难在第四十六届会议上解决附属机构改革的问题。

在审查附属机构的时候，我们必须详细地检查一下大会及其各主要委员会，经济及社会理事会及其附属机构的分工和授权。我想详细阐述一下北欧国家在今年7月关于经济及社会理事会的一般性辩论中对联合国组织系统的看法。该系统的三个功能层次是政治、决策以及咨询和执行层次。

大会的政治功能延深到经济和社会领域。大会的作用应该得到加强，以使得它的决定尽可能的有最大的政治份量。在我们向续会提交的讨论报告以及在经济及社会理事会的发言和其他场合中，我们都指出了加强大会的决定在经济和社会领域的影响的办法。基本上说，这是将最高级别的决定仅仅限制在具有决定重要性的问题。大会的声音应该被听到，它的决定应该影响政府和其他机构的决策者。

经济及社会理事会是决策层，不仅负责国际经济合作，而且负责联合国具有必要的专业知识领域的国家和部门政策。它还应该指导其附属机构的工作，以便取得关于有关领域和问题的咨询和建议。另外，经济及社会理事会应该对联合国系统的执行活动提供管理和中心协调，以便使得这些活动与本组织正在利用它的地位的相对力量产生影响的各领域的政策重点紧密地联系起来。

经济及社会理事会工作的主要焦点应该是发展中国家。但是，由于工业化国家的政策和选择对世界环境和发展中国家的进步有着重大的影响，经社理事会也应该

处理这些政策。这一趋势的一个令人鼓舞的例子是今年夏天关于东西方关系对世界经济的影响的非正式讨论。

第45/264号决议是审查经济及社会理事会和大会附属机构的一个有益的出发点。该决议提出了我们怎么能够确保附属机构执行的方案满足会员国在联合国有着相当影响的领域的需要。我们还应该进一步确保各附属机构和专家小组具有很高技术性的功能不被纳入经济及社会理事会本身。

另外,第45/264号决议指明了确保各附属机构得到加强以便为经济及社会理事会和大会提供良好的建议和咨询。各附属机构的工作应该是补充,而不是代替政治和决策功能。决议中提出的这些想法是符合北欧国家的想法以及我刚才简要阐述的观点的。

实现这一目标的一个先决条件是经济及社会理事会和大会与它们的附属机构进行相互交流。为了能够提出专业咨询和建议,各附属机构应该在经济及社会理事会和大会要解决的问题和处理的领域上得到足够的指导和信息。同时,各附属机构应该在它们的工作中有足够的进行创新和向前看的灵活性和自由。

鉴于联合国责任的等级分配,似乎没有什么必要使各附属机构在性质和功能上具有政治性。在这一层次上,很少有必要详细地关注政治问题。审查的一个主要目标是解决各附属机构应该是专业机构还是政府间机构的问题,这将探索增加其专业知识的方法。这些专业知识应该保障实质性现实问题的得到介绍,分析和提交,以便在联合国内作出政策决策。

提前分发的秘书长的报告涉及了经济及社会理事会和大会的各个附属机构。附属机构的数目很大,任务似乎很繁重。但是北欧国家认为,很重要的是保持5月开始的进程的势头,坚持当时达成的时间表。为了有足够的时间研究各个机构,也许应该首先对一定数量的附属机构进行审查,并且就继续审查达成一个时间表。对一些机构的成功审查也将令人受到鼓舞,对改革进程建立信心。

在讨论文件中,我们曾建议审查下列机构,而且我们希望这些机构能成为开始工

作的一组机构：发展和利用新能源和可再生能源委员会；发展中国家间技术合作高级别会议；自然资源委员会；以及科学和技术促进发展政府间委员会。目前我不想详细谈论审查本身，但我向你保证，北欧各国将以建设性的态度参加任何进一步涉及细节问题的更为非正式的会议。

最后，允许我向大会介绍北欧各国就构成部分附属机制的联合国发展业务活动而提出的一些想法。我们已在联合国开发计划署理事会以及经济及社会理事会提出过这些想法。

三年前，北欧各国建立了所谓北欧联合国项目，以促进加强联合国在经济及社会领域、尤其是在其业务活动的各个方面的各种活动。我们认为该项目与目前的改革进程有密切联系。该项目的最后报告于1991年5月在纽约提出，后来由北欧国家大使馆在各东道国提出。

北欧各国政府在涉及加强经济及社会部门方面最重要的结论可以概括为以下几点：首先，有必要建立使各会员国得以讨论发展问题并为联合国发展业务活动提供总体政策指导的高级别论坛；第二，有必要更有效地管理联合国业务活动，以便为各参与组织持续提供必要的支持和指导；第三，有必要改善联合国业务活动资金筹措制度，以便在更稳定和公平的基础上满足目前以及正在出现的需要。

因此北欧国家建议，业务活动的这些方面应该成为经济及社会领域改革进程的一部分。至于时间表，我们支持协调行政委员会以及方案和协调委员会在最近的联合会议上提出的建议，即这一题目应在1992年经济及社会理事会常会的高级会议上进行实质性讨论。我们认为，这也将为大会第四十七届会议关于经济及社会理事会以及第二委员会的作用将进行的讨论铺平道路。北欧国家准备在晚些时候向第二委员会提交涉及这一内容的决定草案。

世界目前正处于一个崭新的、相互依赖程度不断加深的、有时是复杂、但也充满希望的状态中，它要求我们在许多领域进行结构改革。在这一世界上联合国系统不能再冒发展领域内资源分散和边际化加深的风险。北欧国家将继续积极参与改革

进程,以帮助避免这种倾向。

科希先生(加拿大)(以英语发言):众所周知,在哈维尔·佩雷斯·德奎利亚尔秘书长的领导下,联合国在国际社会赢得了新的尊重,并发挥了更为显著的作用,这一作用是它理所应得的,需要予以维持和加强。加拿大极为欢迎多边主义重新焕发生命力这种发展趋势,因此从一开始我们就认为联合国应该在世界舞台上发挥中心作用。

然而,在维持和平以及解决区域冲突方面迄今为止已取得的成果也需要转换成联合国在社会及经济领域的新的活力。这不是新的挑战,但现在我们有不可推卸的责任,要成功地应付这一局面。对改革恢复兴趣并作出承诺是我们工作的好征兆。

正在进行或正在讨论好几项改革活动。其中首先包括那些关于加强联合国人道主义援助能力的讨论。除了联合国维持和平和缔造和平的努力以外,对加拿大人来说,没有其他联合国活动能比联合国领导国际社会在全世界实行紧急援助的责任更为重要的了。我们需要在本届大会就此采取决定性行动。已经提出了得到加拿大全心全意支持的有关改组秘书处的各种重要建议,其中包括对秘书处高级级别以及进入秘书处的程序改革。

其他改革大会的程序的建议提出了一些涉及如何简化工作、提高效率的非常令人欢迎的想法。我们也听到呼吁采取其他一些改革措施。显然下一任秘书长将被要求运用其不寻常的政治智慧、领导才能和管理技术。这些品质应该成为选择下任秘书长的首要标准。

经济领域内也同样明显地表现出改革的兴趣。今年春天一致通过第45/264号决议是个重要成果,它为整个下一年度实行进一步显著改革奠定了基础。当时的讨论集中在经济及社会理事会并导致产生一个四到五周的单一实质性会议,它将于每年5月到7月在纽约和日内瓦轮流举行。建立了部长级别和高级别参与一到多个重要经济或社会主题的高层次组成部分,也创立了一个用于集中注意联合国体系在选定的经济及社会领域在各种活动的协调的部分。需要进一步完善这些新的结构。

然而,今年春天达成的协商一致意见只是改革进程中的第一步。这一进程要求今年审议并可能改组经济及社会理事会的附属机构,以便增进其效率和效力,并防止出现重复。专家和非政府组织加强参与将是个积极的发展。涉及一部分附属机构的一些令人感兴趣的想法已经在非正式地流传。加拿大将坦率地考虑这些想法。

必要的是利用一种更好的方式处理对会员国重要的问题。但是,不应当假设现有的机构必然为完成这项工作提供了最好的途径。对这一问题最近辩论的每一个阶段都应当有“增值”,以从秘书处有限的资源中得到最大的收益。重复的辩论没有什么意义。联合国审议机构还应当将注意力集中于同其他国际机构相比联合国拥有相对优势的那些领域。例如,环境领域就是这种情况,我们希望联合国在明年夏天以前将采取一些重大的新的行动,并建立适当的政府间机构解决这些问题。

经社理事会的改革对加拿大是重要的,它对经社理事会作用逐渐降低感到关切。除了调整理事会及其附属机构之外,我们认为它的工作方法的一些方面也需要修正。显然,谈判的标准工作方法收效甚微。曾就很多文本进行谈判,但是只有极少——如果有任何——文本对成员国的经济发展产生过一些影响。

加拿大认为,在任何领域,特别是在经济领域,就有相互约束力的承诺进行谈判的企图只应当出现在明确接受的各参与国利益互补性的研究和分析进程结束之后。在开始着手一个经济政策领域的工作时就先验地想象将要谈判某种文本或某项工作,我们认为这是本末倒置。另外,当参与国知道它们的讲话可能在谈判中授人以柄并因此而变得谨慎时,它就会妨碍就政策问题进行坦率和彻底的研究并交换意见。

所有这些并不是说理事会应当永远忘记它的谈判作用。但是我们认为,成员国应当特别集中于使自己的分析方式和工作方法适应在经济问题上正在出现的新的一致意见——市场导向经济政策的相互依存性和适当性的后果。我们相信,按照对经济问题新的一致理解对旧的和新的争论问题进行勤奋的研究和变动将必然在成员国中产生新的利益的一致性。对新协议和文本的谈判将在这一进程自动产生,理事会将正当的享有它作为这些协议的思想教父所应得到的尊重和威信。

如果联合国在国际经济环境中要承担作为一个主要参与者的恰当的作用的话，我们就再也不能够继续这种“照常作事”的态度了。需要进行彻底的改变——不仅仅是对这种制度修修补补。加拿大准备以一种积极的精神参加这一重要的辩论。

拉夫罗夫先生（苏维埃社会主义共和国联盟）（以俄语发言）：我们今天就调整联合国的社会经济活动所进行的讨论是在最近重新恢复了对本组织进行更广泛的改革的努力的背景下进行的。关于在联合国系统之内和之外调整国际机构的工作、改进会议的组织和改善秘书处的结构等各种意见，应给予密切注视。

这些问题直接关系到确保联合国在所有领域的效率。因此，我们认为改革的任务对于多边合作结构的未来工作具有头等重要的政治意义。

从这一点出发，我们高兴地看到各国表明的改变联合国活动的意愿正在日益转化为就具体的措施取得普遍一致，这些措施的切实执行有助于加强这个组织的权威和确定就其权限范围内所有问题的多边对话中的新作用，其中当然包括经济、社会和有关领域内的国际合作。

朝着这一方向迈出的重要一步就是重新召开的大会第四十五届会议的成果。第45/264号决议中提出的谅解不仅仅是联合国社会经济部分的改革进程的第一步，而且是进一步改善本组织活动主要方面的战略的部分，旨在提高它效率和对新政治和经济现实的适用性。今天，主要任务是保持这种速度，并在附属机构方面作出适用于实行第45/264号决议中所提出的改造经社理事会的措施的决定。

我们认为，大会本届会议关于改革决定应当旨在使那些附属机构的结构合理化，并将它们转变为专家机构，以便提高他们的专业性和能力。第45/264号决议已经通过了这方面的标准。

应当将我们的注意力首先集中在改进那些附属机构的工作方面，1987年和1988年召开的经社理事会特别委员会会议以及重新召开的大会第四十五届会议都建议改革附属机构的工作。这样一种做法将使我们从可利用的时间内获得最大的效益。

例如，我想提及科学和技术促进发展政府间委员会、自然资源委员会和新的和

再生能源委员会的活动。

现在可以得到的关于那些委员会工作的大量情报和参与它们会议的经验使我们得出这样一个结论,即需要彻底改变它们的活动。我们认为,现在已经到了改变那些政府间委员会的时候了,应当把它们改变成为专家机构,其中包括特定知识领域的主要专家,这些领域将在联合国内部代表研究趋势并尽可能广泛地体现新的学派。

在这方面,为了使联合国在科学技术领域的活动更加内行,应当考虑一个现有结构的可能性,这就是科学和技术咨询委员会。

我们可以设立一个能源政策问题的专家机构,取代自然资源委员会和新的和再生能源委员会,这个专家机构将定期开会,对世界能源形势进行全面分析,预测其趋势,并同这一领域内其他各种机构切磋。

将那些机构转化为专家机构的主要目的是确保对科学技术发展趋势、对自然资源和能源--包括新的和再生能源--的利用作出高度专业化的分析,并准备为那些领域未来趋势的发展作出预测。

这一办法也适用于其他联合国机构,尤其适用于经济和社会领域。总的来说,这一领域的各附属机构的“专家化”将使它们在经济及社会理事会中就将联合国的能力用于促进与各会员国切实相关的具体领域的发展和合作提出具有科学根据的专业化建议。这些建议将成为在理事会审查有关问题和大会就联合国在发展这些领域的多边合作方面进行的参与具体形式通过政治决定的基础。

这些专家机构的工作的安排应使它们最充分地考虑到在联合国系统内外的其他机构和机关里在这些方面所正在发生的情况,这也许是有利的。这将使我们避免重复工作,并提高专家对制订具体领域的联合国活动方案的贡献的实际效果。可由一个恢复了活力的经济及社会理事会对实施这些方案进行指导和协调。

我们谨强调指出,我们所提出的措施目的绝不在于减损联合国经济议程上这些问题的重要性。相反,我国代表团急切盼望使这些问题的审议在质量上达到一个新的水平,并使其有一个牢固的科学和专业基础。

这一办法将使联合国更有效地促进发展与许多会员国切实相关的所有领域的多边合作。

当然我们还准备讨论与大会和经济及社会理事会的附属机构有关的任何其他建议，我们打算积极地、建设性地参加将在本届会议期间举行的讨论。

金永健先生（中国）：首先，我感谢秘书长所准备的有关附属机构地位及其报告程序的详细资料。

根据今年五月份第四十五届联大续会通过的A/45/264号决议，本届联大将审议经社理事会和大会的附属机构。

在对经社改革议题发表意见之前，我想在此重申45/264号决议所强调的联合国经社领域改革和恢复活力的总目标，即提高联合国的业务效率和效益，

“以便对加强国际经济合作和推动发展中国家的发展的需要做出更好的反应”。（45/264，附件，第1段）

我们认为，上述总目标应当贯穿联合国经社领域改革的全过程。离开了这个目标也就失去了改革的真正意义。

中国代表团对经社及有关领域的改革与恢复活力一直持支持态度。我们认为，联合国在经济领域发展的作用远远落后于它在解决政治问题方面的作用。这种局面与发展中国家对联合国在发展领域作用的普遍期待有相当的距离。中国希望通过经社领域的改革，联合国应该在经济领域发挥更大的作用。

应该看到，四十多年来，随着国际形势的发展和需要，联合国经社领域的机构已经有了很大扩展。对于这些机构的改革将不仅涉及到各成员国的利益，而且还会涉及到联合国所有的机构。他指出，改革复杂，它只能是一个渐进的过程。改革的重大措施都应当经过广泛的协商和交换意见，并且在协商一致的基础上加以拟定和实施。

我们注意到有些国家已经就几个附属机构的改革提出具体建议。这些建议涉及科技发展政府间委员会、新能源可再生能源委员会、自然资源委员会和发展中国家

技术合作高级别委员会等。

对此,我想指出,这些机构审议的问题均是与发展中国的经济增长和发展有关的重要问题。其中,科技发展政府间委员会是联合国唯一对科技发展问题进行综合审议并就此进行广泛政策协调的机构;发展中国家技术合作高级别委员会也是联合国系统内唯一进行政府间全面审查技术合作政策和业务的场所。

在当前南北差距进一步拉大的发展中国家经济更加困难、其科学技术十分落后的情况下,这些机构的工作对发展中国家来说有着特殊的重要性。其作用应当更加加强。

正因为这些机构的工作的重要性,我们认为应当认真对待这些机构目前存在的效率问题,首先应当分析造成这些机构效率不高的原因,其次应当有针对性地采取措施,提高这些机构的工作效率。如果这些国家的政治意愿多一些、并能履行其承诺的资金,这些机构的效率和作用肯定会比目前的状况好得多。

联合国大会和经社附属机构包括许许多多与经济、社会有关的机构。我们赞成对所有这些机构和职责范围和报告程序等进行全面、系统的审议,并且在此基础上研究具体机构的改革方案。在没有做此项工作之前,一些国家对提出取消或合并或改属某些机构,我们认为是很不合适的。

对于一些成员国提出的在环境领域建立高级别监督机制问题,我们认为此事可以等1992年环境与发展大会之后,根据会议结果再议。

联合国经社及有关领域的改革和恢复活力需要有关各方的共同努力。中国代表团愿与各方一道,在A/45/264号决议精神基础上共同努力探索真正有利于加强联合国在经社领域的作用和效率,特别是有利于对发展中国家发展需要能作出有效反应的改革方案和措施。

蒙塔尼奥先生(墨西哥)(以西班牙语发言):墨西哥代表团全力支持加纳代表、77国集团主席就大会今天面前的重要项目表达的观点。我只想补充几点。

国际形势的重大变革已经引起认真考虑联合国的未来以及联合国机构在目前正

在形成的新的国际关系体系里所应起的作用。我们已经开始了一个富有动力和逐步的改革进程,今年4月在77国集团领导下通过的第45/264号决议是对这个进程的一个重大推动力。

墨西哥一直积极参与了改革进程,因为我们认为它将帮助提高本组织的效力,并使之能够适应新的国际形势。我们认为,目前的阶段是振兴联合国,以保证联合国能够充分履行它原先的使命的一个独一无二的机会。。

近来本组织,尤其是安理会已经表明它具有相当能力来进行解决纠纷的谈判。遗憾的是,在寻求解决继续影响世界大多数人口的最为严峻的发展问题时,并没有充分利用这种能力。更糟糕的是,政治胜利鼓动一些人想象本组织能够拥有额外的职能,远远超过《宪章》以及国际法原则中所规定的职能。

近来在大会进行的一般性辩论明确表明,发展中国家的经济和社会发展问题并不是工业化国家的主要关切问题的一部分。鉴于明显缺乏政治意愿和承诺,会员国不应忘记,除非联合国的改革是伴随着北南对话的真正恢复,否则,这种改革是不充分的。

因此,目前的改革进程是十分重要的。我们认为,这个进程应该处于大会的明确使命指导之下。它不应建立在某个国家或某些国家集团所强加的行为之上。改革必须重申本组织《宪章》中所载的国际法主要原则,特别是尊重主权、不干涉和会员国的主权平等。

同这种观点密切相关的是,我们对这个改革进程可能会牺牲其他区域而加强某些区域表示关切。振兴联合国不应是零零碎碎地开始。希望本组织把注意力集中在所谓的新项目或紧迫问题上,而忽视那些已经摆在议程上好几年的项目,忽视那些仍然是人类面临的重大和最严峻的问题,这样做是错误的。

在这方面,经济和社会部门的改革将对恢复联合国系统内各机构和联合国议程内容的平衡具有根本重要性,从而使本组织能够朝着下列共同目标前进,即维护国际和平与安全以及促进经济和社会发展。事实上,促进经济与社会发展是国际和平与

安全的绝对必须前提。如果不是纯粹以简单成本有效标准来指导改革,而是以实质性变革作为改革基础,使接受审查的各机构成为经济和社会发展的真正工具,那么改革将是有效率的。

我国代表团认为目前影响政府间机构的改革进程也将不可避免地涉及到秘书处。因此,我们必须评价秘书处的工作并提出一些改革秘书处的行动指导方针。秘书处已经存在约50年了,所以造成一些惰性是可以理解的,但这种惰性应该得到纠正。我们需要一个更加合理的结构,减少高层次人员,提高中层官员的工作能力,而且,我们不能不考虑下列优先领域的平衡,如和平与安全、经济和社会问题、人权和发展以及国际法的编纂。只有这么做,我们才能实现一个有效和有效率的组织,以便能够制定和实施有效方式来鼓励所有领域的国际合作。

利希姆先生(奥地利)(以英语发言):在过去几年里,联合国在政治领域已经明显成为一个独立组织。也许现在可以利用政治领域的这个势头,以便也振兴联合国。它有希望很快使它的合法作用也对经济、社会和有关事项产生充分影响。无穷的经济问题依然困扰着我们的世界。我们对受贫困和匮乏困扰的人民负有义务,我们必须尽一切所能减轻他们的苦难,帮助他们充分发挥他们的人类潜力。为此目的作出的重要贡献将能使联合国成为经济领域一个更加有效的工具。

新的挑战正在形成。经济和社会发展同生存对环境和自然资源系统的要求结合起来,是明天的议程核心。除此之外,这些部门问题中有一些已经成为真正的全球性问题,已经成为新的相互依存的现实的一部分,这些问题包括环境、经济和金融、贸易、以及人口和移民等社会方面的问题。

在过去四十年里,联合国系统一直在飞速成长扩大,但经常是没有计划的。为了适应新的需要,就特别设立一些新的机构。根据当时的情况,所采取的主要方式都是部门性的。农业、气象、健康、贸易、劳工、工业、地质和采矿、核能和其他能源,所有这些都建立起多多少少独立的组织机构,在它们中间也有相对松散的协调。多年来我们都参与了在联合国系统内作出的多种多样的努力,以求能够对付制定政

策、计划和实施行动方案时所出现的协调方面的挑战。

经济和社会议程上最近的事态发展——尤其是实现有利于环境的持续发展的需要——使部门之间的协调成为一种日趋紧迫的需求。

应当认真探索经济及社会理事会对应付一些这类体制方面的挑战的潜在促进力。我们会发现，在整个联合国系统中，经济及社会理事会会提供一次进行跨部门和跨学科的分析 and 辩论的独特机会。该理事会的广阔权限范围将对此产生促进，这种权限不仅包括经济政策的基本问题，而且包括环境与自然资源发展和保护的问题；能源政策；科学和技术；社会发展特别是贫穷与人口等问题；以及包括参与发展和人权的广泛的体制问题。

为开发经济及社会理事会作为联合国系统内进行有关持续发展的跨部门分析和制定政策的中心论坛的潜力，很可能因此需要建立向该理事会提出报告的做法。目前由各专职秘书处及政府间专家机构提出的很多部门报告，需要合并为某种横跨各方面的世界状况的报告，据我们所知，这种报告目前只有华盛顿特区的一个私营研究机构提供，而且至今不供联合国内非政府间机构讨论。

在非常泛泛地就可能存在的有关我们努力的长期前景谈论这些看法之后，我现在在谈一些眼下更具体的任务。在联合国经济、社会和有关领域中进行调整和振兴的漫长而且常常是令人沮丧的进程中，今年5月通过的大会第45/264号决议是正确方向上第一个积极步骤。该决议的时间表将在大会第四十八届会议之前指导我们努力使联合国成为应付全球社会经济挑战的更有效工具。我国代表团相信，有了各个伙伴国在今年春季的谈判中所表现出的合作气氛与真诚善意，我们将能够在本届大会期间通过改革经济及社会理事会的附属机构而迈出另一个具体步骤。我国代表团保证积极参加即将举行的审议工作。

此刻，我只限于谈几点一般性看法。我们的目标应是使联合国在经济、社会和有关领域中更加有效。尽管节约是重要的，然而削减费用或取消各种机构本身并不是目的。我们必须认真看待各会员国在社会经济领域中对联合国抱有的期望。我们

一旦确定人们期望联合国所要满足的需求,就应当使其成为优先项目并面问我们自己如何能够以最佳方式处理明确认识到的需求与优先任务。

过去,新认识到的需求常常导致成立一个新的委员会。而新的机构并非总是具有明确的权限或被赋予实现满足它为之成立的需求的工具--尤其是筹措资金的手段。科学与技术促进发展政府间委员会就是这方面的一个例子。该委员会是继联合国科学与技术促进发展会议提出建议之后成立的。该会议同样建议的旨在成为本委员会实现其目标的主要工具之一的基金,却从未实现。毫无疑问,以最佳方式为发展提供科学与技术仍然是至关重要的。很多方面认为,既然该委员会一直未能履行这一职能,或许需要另图它径。一些常常被称为改革的主要潜在机构的委员会也具有同样情况,它们是:开发和利用新的与可再生能源委员会、自然资源委员会、审查发展中国家间技术合作的高级委员会以及世界粮食理事会。

我们应当考虑每两年、以专业化方式、合并、并在经济及社会理事会的高层以及大会特别会议上审议这些问题,并考虑纠正目前附属机构中缺陷的其它适当手段。

在即将举行的谈判中,我们需要足够的创意和勇气,以打开新的局面。我们愿意本着为更广阔的共同利益作出让步的精神保持灵活并牺牲狭隘的立场,这种意愿将在联合国变得更加有效和恰当因而更能够把《宪章》在经济领域中的设想变成现实的时候得到补偿。

濑崎先生(日本)(以英语发言):在经济及社会理事会特别委员会于1988年在未实现其目标的情况下结束其会议之后,并在大会于今年初召开第四十五届复会之前,在经济和社会领域中改革联合国的进程实际上仍处于停滞不前的状态。然而这次复会确实是一个里程碑。大会取得了一些成果:第一,阐明了改革进程的基本指导原则;第二,它制定了一个改革的时间表;第三,它就改革经济及社会理事会的工作作出一项决定。大会决定加强理事会的定期会议,并成立了一个改进理事会制定政策作用的高级部门以及一个协调部门,以使理事会能够在联合国系统内更有效地处理协

调的问题。

日本一贯强调在这些领域中进行改革的必要,对复会的结局尤感高兴。我愿向大会保证,我国代表团愿对经过振兴的经济及社会理事会的工作作出积极贡献,以使联合国的这一主要机构在经济和社会领域中的活动满足各会员国的崇高期望。

第45/264号决议赋予大会在本届会议上审查附属机构在经济和社会领域中职能的任务。《宪章》规定在这些领域中建立这种机构,以协助联合国各主要机构——即大会和经济及社会理事会——的工作。这些主要机构适时成立了附属机构,希望联合国将对国际社会所面临的新的挑战作出有效反应。

许多附属机构一直较好地发挥职能。但是多年来,一些附属机构的效率很低,成员国的参与和兴趣减少就明确地反映出了这一问题。它们没有象预期那样成功发挥自己的职能,没有对发展中国家的实际需求作出反映。有多种可能的原因:在许多情况下,成立这些机构的基础已经发生变化,因此这些机构应优先考虑的问题也发生了变化。更为重要的是,一个具体机构的现实意义已经发生危机,我们应当查明它是否已经完成了应当完成的工作。现在看来在建立一些机构时没有充分考虑到一个基本问题,即联合国能够在具体领域中——科学和技术或自然资源——对会员国提供什么服务。换句话说,联合国在具体领域中的作用应当在进行结构改革之前得到认真审议。

附属机构的扩散以及随后造成的其活动的重叠,也是我们必须认真审议的问题。在逐项进行全面和深入审议工作的基础上,我们必须确定可能作出的选择。这些选择包括,第一,将一些机构转为专家、政府间或其他机构,以便这些机构能够集中进行更具有技术性和实质性的投入;第二,目前的工作性质使得两年举行一次会议比较适宜;第三,当一个机构的工作与另一机构的工作重叠时就进行合并;第四,终止其作用不再被认为是具有相关性的机构的工作。

日本将继续对可能被采取的选择持开明态度。然而,对我们很明显的是,我们必须将全面审议这些附属机构作为最为优先的问题以便提高联合国在经济和社会领域

中的有效性。

我国代表团认为,已经为此努力进行了相当的基础工作,特别是在经济及社会理事会特别委员会的会议上。我现在具体提到确定有问题的机构,如自然资源委员会、科学与技术促进发展政府间委员会和发展并利用新的和可再生能源委员会。尽管审议附属机构涉及广泛而复杂的问题,但是必须考虑到各种会议的结果,如联合国贸易与发展会议(贸发会议)和联合国环境与发展会议,至关重要的是我们在本届会议根据在复会上所作的决定完成赋予我们的任务并取得切实成效。这将显示出我们都必须在此方面进行改革的坚定承诺。

我认为在本会议审议附属机构的报告制度,并寻找出办法来减少经济及社会理事会巨大工作量,这将是很有益的。

我国代表团欢迎就此问题进行的各类非正式磋商。现在有了好的开端,重要的是要跟上改革的势头以便使联合国能够更积极地响应国际社会,特别是发展中国家的不断变化的需求和挑战。我希望能够本着在复会上发言的合作精神尽快开始认真谈判,我想重申我国代表团保证积极地促进这一工作。

沃罗涅基先生(波兰)(以英语发言):正如第45/264号决议所重申的那样,改组并振兴联合国在经济、社会及有关领域的工作需要通过一个一致、审慎和连续的进程来进行以便加强本组织在履行自己职能方面的灵活性和适应性,并提高本组织实现自己的目标的有效性。

联合国是一个有着普遍会员国的有机整体,致力于解决种类复杂而又相互关联的问题。联合国工作的环境对本组织的各项活动和工作并不是无关紧要的。因此,联合国的现实意义和活力取决于它反映时代的精神、国际关系不断发展变化的性质和会员国的需求与期望的能力。在这种情况下,我们支持围绕一个单一联合国发展经济和社会部门的想法。未来的联合国不能仅仅考虑问题,必须成为以行动为主的机构,不论是在维持和平、人权还是在保护环境方面。

我认为,在过去的两年里我们所越过的国际关系中的分水岭已经成为本组织的

历史。然而,目前至关重要的是在联合国内部重新确定并建立能够更好地为新兴国家共同体及其利益服务的组织,特别是在目前资金短缺的情况下。

联合国大家庭的首要具体关注和职责就是振兴发展、改变世界秩序、实现经济和社会部门之间更大程度的互补性以及扩大人类发展和人权的机会。

第45/264号决议是对联合国精简经济及社会理事会活动的努力的重大贡献。该决议还为我们进一步改革本组织有关部门提供了重要的指导方针。我现在想谈谈该决议所强调的一些问题。

首先,经济及社会理事会和大会工作之间的互补性:经济及社会理事会和大会的互补性意味着有必要在两者工作之间划出更明确的界线,特别是消除经社理事会和第二及第三委员会工作中相互重叠的地方。明确分工应当考虑到它们各自的优势,同时应当给经济及社会理事会的附属机构分配更为公平的工作份额,其中一些机构可以从政府间机构变为专家机构。

在此领域进行的改革应当导致更大程度的透明度,以便确保联合国对国际社会的要求和期待是负责的、有应答的。或许经济及社会理事会应当具有更大的执行性能,特别是在其职权范围内协调各项活动,而大会将具有更大的概念上的性质和长期的观点。

第二,在就分工作出决定之后,必须对经济及社会理事会的组成问题给予适当的注意。也许要考虑两种选择。第一,是否有可能成立一个不限成员的理事会。这将使平等区域的表达问题得到回避。这一解决办法将很可能导致加速进一步变化的进程,并使理事会在审查所有部门之间的问题和协调辅助机构工作这两方面具有更大的责任。这也将影响--也许在更大的程度上影响--第二委员会和第三委员会的议程,这两个委员会很可能将被迫考虑重新集中注意其战略政策指导和可能在高水平上、或者更高的水平上讨论所选定的议题的工作。最后,我们甚至可以设想这两个委员会,或者至少两个委员会议程进行合并。这将反映出已经在经济及社会理事会实行的变化。

我们可以说,人权和环境这两个方面应该在大会组织的结构中具有更突出的地位。正如波兰外长在一般性辩论中所指出的,联合国在帮助自然灾害或人为灾害受害者方面的作用应该得到加强。这一作用应该在联合国的组织结构中得到反映。

除成立一个不限成员的经济及社会理事会之外,另一选择是保留一个限制成员的理事会。这很可能会导致产生一个更长的变化进程,我们希望这将使这一进程得到更严格的管理和控制。因为观察员除投票以外,具有和成员类似的权利,也许至少在目前这一方案更加可取。第三,在经济、社会及相关的领域中,经济及社会理事会辅助机构中的变化应该反映出有必要确保联合国方案执行的效力和效率。理事会有关辅助机构的合并或专业化将带来这种可能性。如果非政府组织和科学与经济界的专门技术得到使用、如果这些组织和科学及经济界参加联合国活动的规定得到扩大的话,经济及社会理事会也许会具有新的活力和生命力。在这方面,我国代表团认识到某些辅助机构重组的提议的价值,这些提议是在大会第四十五届会议复会中提出的,并由以前的一些发言者作出了澄清。

联合国业务系统的辅助机构也应该进行变化。联合国各机构和组织在提供技术援助方面的作用及其相互之间的关系需要得到重新确定,这些机构的结构和职能需要得到澄清。通过经济及社会理事会向大会提出的成立一个国际发展理事会的主张应该得到严肃的考虑。理事会或大会内外负责环境保护的机构应该得到提升的主张也应该得到严肃的考虑。某些辅助机构的前途应该在本届会议非正式磋商的框架内得到进一步的讨论,以准备一些建议,向大会下届会议提出。

第四,虽然秘书处的管理是秘书长的责任,但是秘书处的变化和政府间部门的变化相协调是十分重要的。秘书处的变化应该加强联合国作为信息收集和传播的中心,这些信息包括新出现的趋势、紧急情况、救济需要和特设的业务活动。发展趋势的预测、计划、监测和估价应该得到更大的强调,以从经济和社会的角度看待世界和区域发展。

秘书处的变化应该导致更加严格的明确管理和业务方面的职责。结构需要精

简,职责需要明确,这样经济和社会领域就可能得到更好的协调和领导。这也适用于联合国外勤方面的工作。地区署、驻地协调员和联合国信息中心网的作用特别需要得到加强。

秘书处报告的质量需要得到改进。为此,秘书处工作人员和咨询人员的专门技术水平应该得到提高,以使各地区和国家的利益以及这些地区和国家发生的变化能够得到更清楚的反映。与此同时,我们应该更加注意,以免使秘书处承担过度报告的义务。

最后,有关秘书处改革的建议一方面应该重视使秘书处适应目前和未来的需要,另一方面也要实现减少命令程序、减少工作重复,使秘书处得到重组和精简。

如果联合国要具有更大的效力和效率,会员国必须找出共同点,并就未来和未来世界中各国的利益达成共同的理解。如果联合国能够促进这种理解,创造为进行有效合作而必须的条件,它就能发挥更好的作用。现在,人们对联合国的潜力给予很大的希望和期望。

改变国际经济关系的进程——我们大家不论是否愿意都参加了这一进程——给我们带来了这一机会。在这一进程中,我们正在实现我们愿望的勇敢的决心中吸取教训。我相信,在联合国经济及社会部门这一教训能够得到很好的利用。

威伦斯基先生(澳大利亚)(以英语发言):今天,联合国面临着新的机会和新的挑战。在过去的一年中,联合国一直是国际事件的中心,这是过去的四十年所不能比拟的。全世界突然认识到,联合国有能力至少实现一些其创始国最初规定的目标,因此联合国现在面临着这一世界提出的各种要求。然而,虽然在许多方面取得了进展,但是联合国系统最重要的目标,即消除贫困和促进经济发展,要求得到更有效的注意。

因此,虽然联合国的政治方面经历了一场巨大的复兴,而经济和社会方面,特别是经济部门相对的在改变国家政府政策和影响经济发展方面依然效率低下。这里我指的不是世界卫生组织、国际劳工组织粮食及农业组织等主要机构,这些机构仍然在各自的领域中进行宝贵的工作;而是指经济及社会理事会和大会等联合国的主要

决策机构。我们今天面临的各种各样的社会问题使我们大家都感到需要紧迫的审查并改革这些机构的工作。

当然,我们认识到,除非具有政治意愿来有效地利用联合国这些机构,并在这些机构内的适当级别对各有关问题进行讨论,改革才能产生效果。除非我们准备利用这些机构,否则改进它们就毫无意义。若缺乏政治意愿,无论有什么样的结构也不能取得成果;但没有适当的结构,政治意愿就不能发挥效力。就下一步而言,除非我们也能改进联合国各机构的工作方法,否则在改进这些机构方面将收效甚微。

无疑改进是一个长期的、从许多方面来说是永久的进程,但我国代表团认为,大会第四十五届会议的各次复会产生了一个切实可行的和范围广泛的一揽子改革方案,如果适当地予以实施,将能对恢复经济和社会部门的活力的进程作出重要贡献。这些续会所取得成果的一个重要方面是,商定在本届会议审查联合国经济和社会领域的各附属机构。

从许多方面来说,改革这些附属机构的工作正涉及联合国在经济发展领域所发挥作用的中心问题。这些机构中许多负责向发展中国家提供技术咨询意见,以及协助在当地可行的各级执行其发展方案。这种援助对发展进程是十分重要的,联合国应在这个领域发挥必不可少的和不可估量的作用。然而,不幸的是,联合国并非总能按照发展中国家所要求的范围和质量提供技术咨询和援助,满足其正当的需要。

过去几个月来,许多代表团作出了很大的努力来确定它们认为那些附属机构最需要改革和恢复活力。今天在我之前发言的一些代表团已指出,它们认为在本届大会期间我们需要注意的一些领域,诸如自然资源、能源、科学和技术以及技术合作等领域。我国代表团认为,已提出了一些重要的建议,应引起我们的充分注意,我们期待同来自发达国家和发展中国家的其他代表团一同进行有建设性的工作,以在这个问题上取得令人满意的成果。如果我们能作到这一点,这些附属机构就可能对发展进程作出有实际意义的和重要的贡献。在确定这些机构如何发挥最佳作用方面,我们的标准是,它们应在改善人民生活方面发挥最大效力。

今后几年我们将面临艰巨的任务。改革经济和社会部门的附属机构的工作将只是改革和振兴联合国这个极其漫长而复杂的进程中的一小步。必须使经济和社会部门对各会员国在促进发展方面的愿望和需要更有效地作出反应,必须使其更有效地利用联合国系统内珍贵的财政和人力资源。大会第四十五届会议各次复会产生的成果代表着向前迈出了重要的一步,但为了确保第45/264号决议播下的种子将结出我们大家所期待的硕果,我们还有漫长的路要走,还有许多工作要做。

西拉拉希先生(印度尼西亚)(以英语发言):首先我谨向联合国秘书长表达我国代表团诚挚的谢意,感谢他就这个重要问题提出了全面而内容丰富的报告。我们还感谢加拿大代表以77国集团主席的身份所作的发言,他的发言反映了我国代表团的基本观点。因此,我的发言将只限于我国代表团认为特别重要的一些问题。

我们今天开会的气氛已深受滞留创伤的变革和深刻的转变的影响,这些影响和转变产生了前所未有的挑战与机会。在我们审议这个议程项目之际,局势在继续发展。在马德里正在举行旨在中东实现公正和永久和平的历史性会议。就在上个星期在巴黎签署了停战协议,标志着在结束东南亚的冲突方面迈出了重要的一步。确实,各种事件在迅速发展,避开了过去冲突、对抗与竞争的模式,为建立新的世界秩序带来了希望和憧憬。我国代表团认为,只有同样重视促进经济和社会领域的国际合作,才能维持对国际和平与稳定的追求。

为了有效地应付迅速出现的新的情况和已发生根本变化的国家关系,并对其作出反应,联合国作为能够处理和改变全球事件的主要的多边机构也需进行改革,成为任何可行的和可接受的新的世界秩序的更有效的中心构架,现在这样做正是时候。我国代表团支持恢复联合国的活力,使其成为加强多边制度的指导因素。然而,正如印度尼西亚外交部长早先在大会发言时指出的那样,联合国发挥效力的程度是由其会员国的意愿决定的。只有各会员国都致力于使它取得成功,它才能成功。如果各会员国继续利用这个讲坛追求其狭隘利益,而不是将其作为一种集体工具来解决全球问题和实现共有的目标;如果世界各国继续由于冲突和竞争而四分五裂,继续互不

信任、不容忍和抱有偏见,那么就不能期望它们所建立的国际机构不带有这些缺点。从这个角度看,对联合国至今已取得的成就所作的更适当的评语也许并不是它没有实现它所宣称的许多目标,而是尽管有着许多内在的限制,它已取得了如此大的成就。

同样,在经济和社会领域改革联合国的结构和恢复其活力,也是及时和必要的。近年来,经济及社会理事会的重要性和效力已日益受到质疑,不仅如此,它已变得黯然失色和处于边际地位,尤其是在整个冷战期间。我们认为,应该继续加强经济及社会理事会的权威和作用,以使它能发挥本来在《宪章》中所规定的它的各项职能。这样它将能在其工作范围内,即在经济及社会领域制订政策和进行协调方面,为会员国以及联合国系统的各有关组织和机构提供全面的指导。

因此,看到经济及社会理事会获得新生并变得日益重要,使人非常鼓舞。它是联合国的一个主要机构,因而必须重新确定其在联合国经济及社会活动方面的作用及职能。理事会今年的第二届常会开始了重要的结构改革和革新,取得了可能对其工作和效力产生持久影响的成果。

已经针对拖延了很久的增进经济及社会理事会运作的需要采取了初步的步骤,以便使其能够有效地处理发展中持续的危机,发展中国家贫困的加深以及它们同发达国家之间差距的加大。今年在大会第四十五届会议复会上以协商一致方式通过的第45/264号决议——这是一项包括了在经济、社会和有关领域对联合国进行调整并恢复其活力的基本原则和准则的决议——也是朝着正确方向迈出的令人鼓舞的一步。

因此,很明显,一个恢复了活力的经济及社会理事会正在推动象恢复南-北对话那样重大的国际经济努力方面发挥关键作用。在这方面,我们认为经社理事会应该在充分和有效地执行国际发展合作承诺和政策方面发挥恰当的作用。

我们正是应该在这个框架内着手审议经济及社会理事会和大会在经济和社会领域的附属机构。然而,在进行这项工作时,我国代表团想告诫大家,在对程序、结构和职能进行任何这样的审议时应该以使联合国系统的政府间机制更有力和有效地运

作为目标。很明显,如果理事会需要得到加强,以便能够按照《宪章》原来的意图运作,那么也有必要增进这些附属机构,以便完善其作为实现理事会为自己制订的目标的工具。

我国代表团认为,改革经济、社会和有关领域内的附属机构并恢复其活力是一个必须分阶段进行的过程并应该包括所有有关的机构。我国代表团在这方面重申,有必要为对附属机构进行一次改革制订标准。我国代表团同意这一看法。即这项努力应当以增进联合国机构的职能及其产生成果的能力为目标,并考虑到发展中国家的需要、关切和利益。我们还有必要加强联合国系统的各个区域经济委员会。区域方式在处理各不相同的社会和经济问题方面以及作为各会员国之间采取联合行动的基础方面正变得日益重要。还必须特别注意那些未能有效地履行它们为之建立的任务的机构。此外,为了避免活动的重叠和重复问题,还必须对方案目标加以比较。

关于审议的方法,我国代表团认为,由于我们现在有大约150个在政府间机制中运作的机构,必须集中于那些未能有效地履行其任务的机构。我国代表团可以同意所建议的已经确定对其审议的机构的名单:科学和技术促进发展政府间委员会及其咨询机构,科学和技术促进发展咨询委员会;新能源和可再生能源的发展和利用委员会;自然资源委员会;审查发展中国家间技术合作高级别委员会。然而我们希望这份名单只是第一阶段的,不包括全部也不是最后的。此外,还必须分析报告标准,以便将其简化。

最后,我国代表团想再次强调联合国在国际经济合作特别在促进发展和有效地响应发展中国家的需要方面的重要作用。我们还决心努力使联合国成为一个更为民主、有效和高效率的组织,以使其能够迎接新的和正在出现的挑战。联合国必须在其所有政府间结构中促使其会员国得到更公平和平衡的代表,以反映会员国的增加以及使其决策过程更民主和透明的理想。我们与此同时非常清楚,尽管改革和振兴过程是必不可少的,要使本组织具有效力,其所有会员国的政治意愿也是绝对必要的。

墨尔先生 (美利坚合众国) (以英语发言): 《联合国宪章》的序言部分声明了这一决心:

“促成大自由中的社会进步及较善之民生,……运用国际机构,以促成全球人民经济及社会之发展”。

我们还没有实现这些诺言或履行它们所规定的义务。我们没有安排出足够的优先注意、意愿和资源。我们的行动凌乱无章。因此才出现了改革联合国的经济和社会活动并使之恢复活力的深刻需要。

在今年春天大会的复会上,美国支持以协商一致方式产生的一项题为“联合国经济、社会和有关领域的改革与恢复活力”的决议的努力,该决议呼吁在明年实施变革。在这些变革中,我们认为特别重要的是澄清并密切包括秘书处和政府间机构在内的联合国系统各个组成部分之间的联系。改革应该在得到改善后的联合国系统内,包括秘书处和机构之间以及秘书处机构系统和有关政府间机构之间协调的情况下进行。指导的流通路线应该是从政府间机构到各个机构。而秘书处和各机构则应反过来向政府间机构,如经济及社会理事会提供信息和建议,以使其能够采取后续行动。

我国代表团于今年夏天在日内瓦高兴地参加了经济及社会理事会1991年第二届委员会,当时的主题是加强国际经济事务中的多边合作。看到理事会的改革和振兴如何已经开始产生某些成果是令人满意的。理事会主席在一般性辩论中所作的非常有用的总结显示了理事会成功地在某些方面使其自己:

“加入振兴过程,为各国和各国家集团之间更好地了解作出贡献,从而为能够得到所有国家和有关机构核准并进而参与和积极支持的集体行动奠定更牢固的基础”。

理事会对一项重大的政策主题进行了首次正式的主题分析,讨论了在前东方集团国家出现在世界经济之中的情况下资源向发展中国家流动的问题。理事会对海湾危机所带来的各种经济后果的讨论进一步证实了它作为一个不受必须产生一项协商

一致协议以留作记录的压力,对紧迫的当前事件进行分析的讲坛的潜力。

这些各种各样的变革是为了通过向经济及社会理事会提供一个更明确有区别的作用,即更有实质性和更有教育性的作用,以便开始将其转变为联合国大家庭中更有一员。我们将理事会看成是一个真正的讨论场所,一个审查和协调联合国各机构的政府间机构,既是在其领域中作为大会的一个事实上的筹备委员会,又是大会在经济和社会领域中的有力的臂膀。我们期待着与同事们一道,努力更好地确定并执行这些职能。

我们目前正期待着改革的另一项内容:大会为改进整个联合国系统的绩效,在其对附属机构在其权限内的工作进行审查。关于这个题目的非正式讨论已经进行了几个月,我们希望能够很快得到有益的结果。我们认为现在已经到了时候,应该审查所有的附属机构,决定它们的权限是否依然有效,它们的组织和资源是否恰当,它们的成绩是否具有价值。我们没有对这些问题或任何特定机构形成任何成见。我们也支持改革应该是审议性的和谨慎的,应逐步进行和持续下去的看法。

秘书长关于联合国经济、社会及有关领域的改革与恢复活力的报告刚刚发表。我国代表团打算认真研究报告并期待着在将要进行的希望是有成果的讨论中利用这个报告。

主席(以法语发言):我们听取了关于这个议题一般性辩论的最后一个发言。

希哈比大使要我告诉大家,他就如何关于这个议题进行谈判与所有会员国进行了磋商,他将在适当的时候将磋商的结果告诉大会。

工作安排

主席(以法语发言):应希哈比大使的要求,我要告诉大家大会的工作安排作了如下改动:

一、应提案国的要求,原定于今天上午进行的对议程项目30“联合国与非洲统一组织之间的合作”的审议推迟到11月8日星期五上午。

二、也是应提案国的要求,议程项目142“必须终止美利坚合众国对古巴实施的经济、贸易和金融禁运”推迟到11月13日星期三下午。

三、在议程项目13“国际法院的报告”之下,大会在11月8日星期五将听取秘书长和法院院长的发言。

最后,我谨提请大家注意,宣布对联合国难民事务高级专员办事处1992年方案自愿捐款的会议将于11月12日星期二下午而不是象原来宣布的那样在上午举行。

下午1点05分散会